

Geschichte ist immer ein Konstrukt – genauso wie kollektive Erinnerung und deren Repräsentationen in unterschiedlichen Erinnerungskulturen konstruierte Inszenierungen sind. Wenn wir wie Maurice Halbwachs, Aby Warburg, Pierre Nora und viele andere annehmen, dass Geschichte und Erinnerung kontinuierlich in der Gegenwart neu verhandelt werden, dann ist die Präsentation, Repräsentation und der Diskurs über die Geschichte der und die Erinnerung an die Option in Südtirol ein klassisches Beispiel für diesen Mediationsprozess. Die kontinuierliche Neuverhandlung kennzeichnet andererseits auch eigene, sich wandelnde Identitätskonstrukte und Kategorisierungen von uns selbst – in Südtirol besonders deutlich zu erkennen an den unterschiedlichen Identitäten der verschiedenen Sprachgruppen.

Aufbauend auf diesen Erkenntnissen beschäftigt sich das von Eva Pfanzelter geleitete, vom Jubiläumsfonds der Österreichischen Nationalbank finanzierte Projekt „Die Südtiroler Option 1939: Rezeption, museale Darstellung, Erinnerungs- und Erfahrungsgeschichte“¹ am Institut für Zeitgeschichte der Universität Innsbruck mit der Erinnerungsgeschichte der Umsiedlung von 1939. Ein zentraler Aspekt der Untersuchung ist die Frage nach der Erinnerung im kollektiven Gedächtnis der Südtirolerinnen und Südtiroler. Damit einher gehen Aspekte des Wandels und

La storia è sempre una costruzione; allo stesso modo, la memoria collettiva e la sua declinazione sotto forma delle varie culture della memoria sono delle messe in scena costruite. Se, come Maurice Halbwachs, Aby Warburg, Pierre Nora e molti altri, accettiamo l'idea che la storia e la memoria vengano rielaborate costantemente nel presente, il modo di presentare, rappresentare e dibattere la storia delle opzioni e la loro memoria in Sudtirolo può essere un tipico esempio di tale processo di mediazione.

Questa costante rielaborazione caratterizza peraltro anche le nostre costruzioni identitarie, in continuo mutamento, e le categorizzazioni di noi stessi: in Alto Adige/Südtirol ciò è particolarmente manifesto date le diverse identità dei gruppi linguistici presenti sul territorio.

Muovendo da questa consapevolezza, il progetto “Die Südtiroler Option 1939: Rezeption, museale Darstellung, Erinnerungs- und Erfahrungsgeschichte” (Le opzioni sudtirolesi del 1939: ricezione, rappresentazione museale, storia della memoria e delle esperienze), finanziato con fondi di ricerca della Österreichische Nationalbank¹, e diretto da Eva Pfanzelter presso l'Istituto di Storia Contemporanea dell'Università di Innsbruck, affronta la storia della memoria delle opzioni del 1939. Oggetto fondamentale dell'indagine è quello del ricordo nella memoria

1 Projektnummer 15268, genehmigt im Dezember 2012, Projektlaufzeit: März 2013–Februar 2015.

1 Progetto numero 15268, approvato nel dicembre 2012, durata del progetto: marzo 2013–febbraio 2015.

der Kontinuität in der Erinnerungsgeschichte der Option, ein Ereignis, das sich 2014 75 Jahre jährt. Es geht im vorliegenden Band also viel weniger um das Sammeln von Fakten und Einzelheiten zu den Ereignissen von 1939 selbst, da die Rekonstruktion der Ereignisse mittlerweile als weitgehend abgeschlossen gelten kann, auch wenn natürlich noch wichtige Detailuntersuchungen ausständig sind. Es gilt herauszufinden, was die Erinnerung der Option im kollektiven Gedächtnis heute darstellt, was diese geprägt, verändert und beeinflusst hat.

Um der kollektiven Erinnerung an die Option auf die Spur zu kommen, wurden im Rahmen des Projektes noch einmal – vermutlich wohl ein letztes Mal in diesem Umfang – semistrukturierte, lebensgeschichtliche Interviews mit Zeitzeuginnen und Zeitzeugen der ersten Generation, also jenen Menschen, die die Ereignisse miterlebten, gemacht. Hinzu kamen einige wenige Interviews mit Zeitzeuginnen und Zeitzeugen der zweiten Generation sowie Gespräche mit Historikerinnen und Historikern. Aufgrund einer zufälligen, jedoch konstruktiven Kooperation mit den Vereinigten Bühnen Bozen unter Regisseur Alexander Kratzer, dessen professionelles Kamera- und Intendantinnenteam zeitgleich mit uns auf eine Spurensuche nach den Erinnerungen der Menschen in Südtirol über jene Zeit ging, konnten so im Laufe des Sommers und Herbstes 2013 rund 57 Video-Interviews durchgeführt werden. Ein weiteres Dutzend erfasste das Innsbrucker Team, zu dem neben Eva Pfanzelter Sabine Merler, Elisa Heinrich und Hansjörg Stecher gehören, zwischen Juli 2013 und Juli

kollektiva dei/lle sudtirolesi, con particolare riferimento alle continuità e alle cesure nella memoria delle opzioni a 75 anni di distanza. La ricostruzione evenemenziale di quanto avvenuto nel 1939 può considerarsi in ampia misura conclusa, anche se, naturalmente, mancano ancora studi particolari su singoli aspetti. Questo numero monografico, più che proporsi di raccogliere episodi e dettagli riguardanti le opzioni, mira scoprire che cosa rappresenti oggi nella memoria collettiva il loro ricordo e che cosa abbia plasmato, modificato e influenzato questa memoria.

Per rintracciare la memoria collettiva delle opzioni, nel corso del progetto sono state condotte – forse per l'ultima volta in questo numero – interviste biografiche semi-strutturate con dei/lle testimoni del tempo della prima generazione, ossia che hanno vissuto in prima persona quegli eventi. A esse si sono aggiunte alcune interviste con persone della seconda generazione e una serie di colloqui con storici/che. Tra l'estate e l'autunno del 2013 sono state realizzate 57 videointerviste, grazie a una collaborazione casuale (rivelatasi costruttiva) con le Vereinigte Bühnen Bozen, sotto la direzione del regista Alexander Kratzer. La loro équipe di professionisti, formata da cineoperatori e tecnici di teatro, si era infatti anche messa alla ricerca di tracce della memoria riguardante le opzioni sudtirolesi. Il gruppo di lavoro di Innsbruck, formato da Eva Pfanzelter, Sabine Merler, Elisa Heinrich e Hansjörg Stecher, ne ha realizzata un'altra dozzina fra il luglio 2013 e il luglio 2014. Dopo essere state oggetto di un'accurata analisi

2014. Die damit gesammelten rund 70 Gespräche werden nach einer umfassenden qualitativen Gesprächsanalyse durch das Innsbrucker Projektteam im Amt für Film und Medien der Abteilung für Deutsche Kultur, Autonome Provinz Bozen Südtirol, als kommentierte Videosammlung einer breiten Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

In einem ersten Schritt fand eine quantitative Erfassung der lebensgeschichtlichen Daten der Gesprächspartnerinnen und -partner und danach eine qualitative Analyse auf Basis der Gesprächsprotokolle mit der Software ATLAS.ti (Qualitative Data Analysis) statt. Diese zeitaufwändige Untersuchung der Gespräche eröffnete dem Projektteam eine ganze Reihe von Untersuchungsfeldern und -themen. Einige davon sollen in diesem Band vorgestellt werden.

Als Rahmen und zur Kontextualisierung der danach folgenden Beiträge, untersucht Eva Pfanzelter im Aufsatz „Die (un)verdaute Erinnerung an die Option 1939“ siebeneinhalb Jahrzehnte Erinnerungsgeschichte der Option. In diesem Beitrag ist auch der Forschungsstand zu finden, in den sich die vorliegenden Beiträge einbetten. Die *deutschsprachige Erinnerung* der Menschen in Südtirol ist durch die Herausbildung einer eigenen, sogenannten „nationalen“ Geschichtsschreibung als Minderheit charakterisiert. In ihr spielt der Opferdiskurs eine zentrale Rolle: Dieser untermauert die Herausbildung einer separaten Identität, im Sinne einer „Abgrenzungsidentität“, und definiert sich durch das eigene Leiden, für das Italien als Nation und der

qualitative da parte del gruppo di lavoro di Innsbruck, le settanta interviste formeranno una raccolta di video con commento, che verrà messa a disposizione del pubblico presso l'Ufficio Film e Media della Ripartizione Cultura Tedesca della Provincia Autonoma di Bolzano.

In una prima fase è stata compiuta una raccolta quantitativa dei dati biografici delle persone intervistate e, successivamente, un'analisi qualitativa sulla base dei questionari con il software ATLAS.ti (Qualitative Data Analysis). Queste lunghe operazioni hanno dischiuso al gruppo di lavoro tutta una serie di temi e ambiti di ricerca. Alcuni di essi vengono presentati in questo volume.

Come cornice e contestualizzazione dei contributi seguenti, il primo saggio (Eva Pfanzelter, „La (in)digesta memoria delle opzioni del 1939“) passa in rassegna criticamente sette decenni e mezzo di storia della memoria delle opzioni. Esso fa anche il punto sullo stato attuale della ricerca. La *memoria tedesca* in Sudtirolo si caratterizza per l'elaborazione di una propria storiografia, una „storiografia nazionale“ della minoranza sudtirolese, incentrata intorno a una tesi vittimistica. È quest'ultima a rafforzare la costruzione di un'identità distinta, separata, che si autodefinisce attraverso la propria sofferenza, della quale sono individuati come responsabili l'Italia come nazione e il fascismo come regime. In questo senso le opzioni vengono ancor oggi presentate come „prova“ a sostegno di questa concezione vittimistica. Nel mio saggio approfondisco queste conside-

Faschismus als Regime verantwortlich zeichnen. Die Option dient bis heute als Beweis für die Richtigkeit dieser Opferthese. Mit der Entwicklung hin zu dieser Feststellung beschäftigt sich der vorliegende Beitrag. Dabei geht Pfanzer vom Befund aus, dass die Option als gemeinsam erlebter, kollektiver Schicksalsschlag fremder Mächte bzw. des Schicksals – ohne Widerspruch von DableiberInnen und Ausgewanderten – im kollektiven Gedächtnis der deutsch-/ladinischsprachigen Südtirolerinnen und Südtiroler immer noch weiter- bzw. wiederlebt, auch wenn die lange Zeit damit einhergehende Verbitterung aus der Erinnerung der Menschen zum großen Teil verschwunden ist. In diesem Sinne hat die Option eine Historisierung erfahren und zwar nicht nur in der Geschichts- und in der Populärwissenschaft, sondern auch im kollektiven Gedächtnis.

Eines der zentralen Themen, die sich im Rahmen der Gesprächsanalysen der Interviews ergaben, war, wie nicht anders zu erwarten, Heimat in unzähligen Zusammenhängen und mit zahlreichen Verbindungen zu anderen Gesprächsfeldern. Diese Aussagen in Kontrast mit und in Ergänzung zu Heimat-Aussagen junger Nord- und Südtiroler Musikerinnen und Musiker nahm die Ethnologin Sabine Merler zum Ausgangspunkt einer umfassenden Standortbestimmung des Forschungsstandes. Davon ausgehend unternahm sie eine Einordnung bzw. Kategorisierung von Heimataussagen bezüglich Kontinuitäten und Brüchen seit den 1930er-Jahren. Wie Merler zeigt, ist bereits für die Zeit vor der Machtübernahme des

Faschismus die mia analisi prende le mosse dalla seguente constatazione: nella memoria collettiva dei sudtirolesi di lingua tedesca e ladina, le opzioni continuano a vivere o rivivere, senza distinzione tra *Dableiber* o *Geher*, come una disgrazia vissuta da un'intera comunità colpita da potenze straniere o dal fato. Certo è svanita in gran parte l'amarezza legata a quel ricordo. In questo senso c'è stata storicizzazione, non solo per quanto riguarda la scienza storica e la divulgazione, ma anche la memoria collettiva.

Fra i temi cruciali emersi dall'analisi delle interviste è comparso – come peraltro c'era da aspettarsi – il concetto di Heimat (patria), inserito in molteplici contesti e collegato in vario modo ad altri argomenti di conversazione. L'etnologa Sabine Merler è partita proprio da questi enunciati sulla patria e li ha confrontati, registrando a volte contrasti a volte concordanze, con gli enunciati sullo stesso tema espressi da giovani musicisti/e del Tirolo e del Sudtirolo. La studiosa ha classificato le espressioni sulla Heimat tenendo conto delle continuità e delle fratture registrate a partire dagli anni Trenta del secolo scorso. La sua analisi ha evidenziato che già prima dell'avvento del fascismo era emersa un'immagine romantico-trasfigurata della Heimat, che si è strutturata e consolidata nel periodo fra le due guerre e all'epoca delle opzioni, a seguito di una strumentalizzazione politica e di un processo di ideologizzazione. Grazie all'azione dei mezzi di comunicazione di massa tale immagine è rimasta viva anche nel secondo dopoguerra ed è giunta quasi

Faschismus ein romantisch-verklärtes Bild von Heimat auszumachen. Dieses erhielt jedoch in der Zwischenkriegszeit und zur Optionszeit aufgrund der politischen Instrumentalisierung und Ideologisierung eine besondere Festigung und einschlägige Prägung. In der Nachkriegszeit verstärkte sich dieses Heimatbild nicht zuletzt durch den Einfluss der Medien und in eben diesem Sinne wird es bis heute generationenübergreifend tradiert. Die Wurzeln dieser überhöhten Idealisierung und Stereotypisierung sind jedenfalls in den späten 1930er- und den frühen 1940er-Jahren zu verorten.

Einem oft thematisierten Desiderat an die Options-Forschung widmete sich die Historikerin Elisa Heinrich, die die Interviews in Bezug auf die Kategorie *Geschlecht* analysierte. Die systematische Erforschung der unterschiedlichen Lebenswelten und Handlungsräume von Frauen und Männern steht dabei ebenso aus, wie die Untersuchung der Frage, auf welche Weise Weiblichkeits- und Männlichkeitsvorstellungen im Rahmen der faschistischen Entnationalisierungspolitik, der illegalen Südtiroler NS-Bewegung sowie im Zuge der deutschen Besetzung funktionierten und sich transformierten. In ihrem Beitrag zu genderspezifischen Handlungsräumen arbeitet Heinrich entlang aktueller Forschungsansätze bzw. Theoriediskurse und stellt die Frage in den Mittelpunkt, welche Relevanz Geschlechterverhältnisse in den Erzählungen und Erinnerungen der Zeitzeuginnen und Zeitzeugen haben. Sie resümiert zunächst, dass in einer Vielzahl von Standardwerken zur Südtiroler Zeitgeschichte scheinbar

intatta fino a noi. Comunque, la forte idealizzazione e stereotipizzazione della Heimat affonda le sue radici nel periodo fra la fine degli anni Trenta e l'inizio degli anni Quaranta del secolo scorso.

La storica Elisa Heinrich, che analizza le interviste in un'ottica di genere, soddisfa un'esigenza spesso espressa nei confronti degli studi sulle opzioni. Da un lato l'indagine affronta sistematicamente le differenze tra gli universi esistenziali e le sfere d'azione di uomini e donne, dall'altro le modalità del funzionamento (e le loro trasformazioni) delle rappresentazioni del maschile e del femminile nel quadro delle politiche fasciste di snazionalizzazione, del movimento nazista sudtirolese clandestino e della successiva occupazione tedesca. Nel suo saggio sui ruoli e sulle funzioni di genere, Heinrich si muove nel solco di approcci scientifici e modelli teorici di grande attualità. La studiosa si interroga su quale rilevanza abbia il rapporto fra i sessi nei racconti e ricordi dei/delle testimoni del tempo. Rileva, tra l'altro, che in numerose opere di riferimento sulla storia contemporanea sudtirolese si impiegano categorie apparentemente neutrali sotto il profilo di genere (come ad esempio sudtirolesi, optanti, *Dableiber* etc.), che mascherano il fatto che si tratta soltanto della variante maschile del nome collettivo e che le varianti femminili sono viste come una flessione della variante maschile. Sarebbe però sbagliato pensare che le donne, escluse formalmente dall'esercizio politico dell'opzione, non avessero alcun margine d'azione. Le donne che emigrarono dovettero farsi carico dell'organizzazione del trasferimento e delle pratiche

geschlechtsneutrale Kollektivnormen – wie Südtiroler, Optanten, Dableiber – verwendet werden, die verschleiern, dass es dabei einzig um die männliche Variante des Kollektivs geht und dass Frauen als Abwandlung von dieser männlichen Variante verstanden werden. Dennoch wäre es verfehlt, den durch die Optionsberechtigung vorgegebenen politischen Ausschluss von Frauen darauf zu reduzieren, dass sie über keinerlei Handlungspotential verfügten. In jedem Fall hatten jene Frauen, die tatsächlich umsiedelten, das Gros der Umsiedlungs- und Integrationspraxis zu leisten, zumal viele Männer unmittelbar nach der Option fürs Deutsche Reich in die Wehrmacht eingezogen wurden. Ähnlich sichtbar werden Frauen als Akteurinnen an der Heimatfront mit zunehmendem Näherrücken der Kriegsfrenten.

Ebenfalls im Randbereich der historiografischen Aufmerksamkeit standen bisher die Ereignisse, die rund um den 8. September 1943 als Nachgeschichte der Option zu lesen sind, in der die Täterschaft vieler Südtirolerinnen und Südtiroler manifest wird. Ein Fallbeispiel aus jener Zeit dokumentiert Hansjörg Stecher, wenn er die Biografie Anton Spechtenhausers skizziert, der 1943 als Südtiroler faschistischer Amtswalter Opfer Südtiroler NS-Kollaborateure wurde. Spechtenhauser wurde jedoch nicht ohne Grund aus dem nachkriegszeitlichen Gedächtnis seiner Heimatgemeinde Graun gestrichen, denn er wurde in seiner Eigenschaft als rücksichtsloser Geschäftsmann, als Podestà sowie als Gegner der Option für Deutschland aufgrund von Denunziati-

connesse all'integrazione nella "nuova Heimat", anche perché molti uomini, subito dopo l'opzione per il Reich, vennero arruolati nella Wehrmacht. Le donne svolsero un analogo ruolo di protagoniste sul fronte interno in seguito al progressivo avvicinarsi del fronte di guerra.

Altrettanto ai margini dell'attenzione storiografica sono rimasti finora quegli eventi considerati come una "coda" delle opzioni perché accaduti dopo l'8 settembre 1943 e nei quali emerge con chiarezza la "correttezza" di tanti sudtirolesi. Un caso esemplare risalente a quegli anni è documentato da Hansjörg Stecher, che tratteggia la biografia di Anton Spechtenhauser, il quale nel 1943 fu vittima di collaborazionisti nazisti sudtirolesi in quanto amministratore fascista sudtirolese. Diversi furono i motivi per cui il nome di Spechtenhauser fu cancellato dalla memoria degli abitanti di Curon in Venosta, il suo comune: spregiudicato uomo d'affari, podestà di Curon, oppositore dell'opzione per la Germania, Spechtenhauser fu arrestato su denuncia e con l'aiuto fattivo di funzionari nazisti locali. Dopo una sosta nel carcere della polizia di Innsbruck, ai primi di novembre fu internato come *Schutzhäfiling* (per custodia preventiva) nel campo di concentramento di Dachau e, infine, nel gennaio 1944 trasferito nel campo di sterminio di Majdanek, nel distretto di Lublino, dove nell'aprile dello stesso anno morì ufficialmente di "febbre petecchiale". Ciò che rende così particolare questa biografia è il fatto che essa ribalta i tradizionali modelli narrativi. L'accurata indagine di Ste-

on und unter tatkräftiger Mithilfe einheimischer Nazi-Funktionäre verhaftet. Nach einer Zwischenstation im Polizeigefängnis Innsbruck kam er Anfang November als „Schutzhäftling“ ins KZ Dachau und schließlich im Jänner 1944 ins Konzentrations- und Vernichtungslager Lublin-Majdanek, wo er im April 1944 offiziell an „Fleckfieber“ verstarb. Was diese Opferbiografie so außergewöhnlich macht, ist, dass sie althergebrachte Erzählmuster umkehrt. Stechers detaillierte Untersuchung zeigt dann auch auf, dass simplifizierende schwarz-weiß-Stereotypisierungen in diesem Fall, wie vermutlich in zahlreichen anderen Fällen, nicht zutreffen. Da im Rahmen des Innsbrucker Projektes leider keine italienischsprachigen Zeitzeuginnen und Zeitzeugen der Option und deren Nachgeschichte befragt werden konnten, war die Ausgangslage für eine Untersuchung der Erinnerungsgeschichte dieser Bevölkerungsgruppe für Carlo Romeo ungleich schwieriger. In seinem Beitrag zur „Le scelte degli altri. La memoria italiana delle opzioni del 1939“ untersucht der Autor die Erinnerung der italienischen Südtirolerinnen und Südtiroler an die Option. Zentral geht es in diesem Beitrag um das Herausarbeiten unterschiedlicher Wahrnehmungen und Instrumentalisierungen der Option durch die verschiedenen Ethnien. Deswegen ist auch eine Unterscheidung in verschiedene Untersuchungszeiträume – jenem der Ereignisse selbst und jenem der Nachkriegserinnerung – notwendig. Romeo zeigt, dass die Option in der italienischsprachigen Erinnerung

cher Evidenz wie in diesem caso, e probabilmente in tanti altri, le stereotipizzazioni semplicistiche siano del tutto fuorvianti.

Il progetto di Innsbruck non prevedeva interviste a testimoni delle opzioni di lingua italiana. Carlo Romeo nel suo saggio su „Le scelte degli altri. La memoria italiana delle opzioni del 1939“ analizza la ricezione del fenomeno da parte del gruppo linguistico italiano in Alto Adige nel suo rapporto con la memoria dell'„altro gruppo“. Per fare ciò lo studioso nella sua analisi distingue due fasi: quella riguardante il periodo delle opzioni e quella della memoria postbellica. A fronte della loro tabuizzazione all'interno del gruppo tedesco, le opzioni rappresentarono in campo italiano un'arma diplomatica e un forte argomento propagandistico. Tuttavia, a partire dagli anni Ottanta del secolo scorso, anche questo tipo di strumentalizzazione ha ceduto il passo a una più adeguata comprensione di questa difficile pagina della storia sudtirolese, con un allargamento della prospettiva capace di guardare dentro l'universo esistenziale e il vissuto degli „altri“.

Nel complesso, si può rilevare come il ricordo delle opzioni del 1939 costituisca un punto cruciale di cristallizzazione nella memoria collettiva dei/le sudtirolesi. Sebbene nelle giovani generazioni la conoscenza di quegli eventi sia alquanto superficiale e approssimativa, a causa di un semplicistico ritorno a modelli interpretativi tradizionali veicolati dai mass media, ciò deve comunque costituire uno stimolo a continuare lo studio di questa

im Gegensatz zur deutschsprachigen, in der Nachkriegszeit unabhängig von der eigenen Erfahrungsgeschichte nicht vergessen, sondern im Gegenteil kontinuierlich instrumentalisiert wurde. Doch auch diese italienischsprachige Erinnerung wuch im Zug des Jahrzehnts der Aufarbeitung und des Wandels, den 1980er-Jahren, einem breiteren und zweckmäßigeren Verständnis dieser schwierigen Geschichte der Provinz, die eine Introspektive in die Lebens- und Erfahrungswelt der „anderen“ erlaubte. Insgesamt bleibt zu konstatieren, dass die Erinnerung an die Option von 1939 im kollektiven Gedächtnis aller Südtirolerinnen und Südtiroler einen zentralen historischen Kristallisationspunkt darstellt. Mag in den jüngeren Generationen, beeinflusst durch eine simplifizierte Rückkehr zu althergebrachten Erklärungsmustern in den Medien, das Wissen um sie auch laienhaft und verallgemeinernd sein, so ist dies doch Ansporn, immer wieder über diese Sondergeschichte, in der zwei faschistische Diktaturen pervertierte Bevölkerungspolitik betrieben, nachzudenken. Denn gerade diese Sondergeschichte und die Erinnerung daran zeigen die Rechtmäßigkeit von Hannah Arendts Aussage: „Kein Mensch hat das Recht zu gehorchen!“ Mit der Projektion dieser in drei Sprachen übersetzten Textstelle soll das faschistische Mussolini-Relief am Bozner Gerichtplatz „überdeckt“ werden: Die hier vorliegenden Beiträge und die Erinnerungen der Menschen in Südtirol an die Optionszeit können diese Aussage nur unterstreichen.

Eva Pfanzelter

storia particolare, in cui due dittature di stampo fascista decisero di adottare politiche scellerate di trasferimento di popolazioni. Proprio questa pagina di storia e la sua memoria confermano la legittimità della sentenza di Hannah Arendt: “Nessuno ha il diritto di obbedire!” Questa citazione in tre lingue, apposta sul bassorilievo di Piffraider in Piazza del Tribunale a Bolzano, “coprirà” la figura del Duce.

I saggi raccolti in questo volume e il ricordo del periodo delle opzioni da parte dei/lle sudtirolesi non possono che concordare con essa.

Eva Pfanzelter